

HOLD-sling

Sangle réglable EN 795 Type B

Équipement de protection individuelle – dispositif d'ancrage



For your own safety.

fall protection engineering GmbH, Jakob-Auer-Straße 8, 5020 Salzburg - Austria
t: +43 662 262 20 20, f: +43 662 262 020-5, e: office@fallprotectionengineering.eu
FN: 359990y LG Salzburg, UID•Nr.: ATU66327227, Gerichtsstand Salzburg
fallprotectionengineering.eu

FALL

PROTECTION

ENGINEERING

HOLD-system

LA LIGNE DE VIE INTELLIGENTE
avec fonction de sauvetage intégrée!

For your own safety.

Système de ligne de vie innovant pour montage, maintenance et la manutention.

La simplicité d'utilisation est la clé d'une utilisation systématique des équipements de protection contre les chutes lors des travaux en hauteur. La praticité est au cœur du système HOLD (dispositif de ligne de vie horizontale). Grâce à des fonctions, des composants et des matériaux sophistiqués, la ligne de vie s'adapte à toutes les situations sur le chantier, jusqu'au sauvetage en toute sécurité.

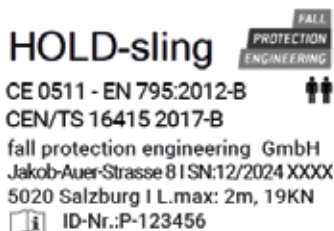
HOLD-system – simple, polyvalent, modulable

www.lifeline-hold.com



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE N° 1

1. Equipements de protection individuelle: HOLD-sling
2. Nom et adresse du fabricant:
fall protection engineering GmbH, Jakob-Auer-Straße 8, 5020 Salzburg, Austria
3. Le fabricant assume l'entière responsabilité de l'émission de cette déclaration de conformité:
fall protection engineering GmbH, Jakob-Auer-Straße 8, 5020 Salzburg, Austria
4. Objet de la déclaration: HOLD-sling (adjustable sling)



5. L'objet de la déclaration décrit au point 4 est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union en vigueur: RÈGLEMENT (UE) 2016/425 du 9 mars 2016 relatif aux équipements de protection individuelle et abrogeant la directive 89/686/CEE du Conseil.
6. L'EPI est conforme à: EN 795:2012 Type B (as amended October 2012) and CEN/TS 16415:2013 (as amended April 2013)
7. L'organisme de contrôle notifié: ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT - SICHERHEITSTECHNISCHE PRÜFSTELLE, Vienna Twin Towers Wienerbergstraße 11, A-1100 Vienne - Autriche, Téléphone: +43 5 9393 21776, Email:stp@auva.at, Website: www.auva.at/stp, Body Number: 0511, has issued the EU Type Examination Certificate 2025-6529.
8. L'EPI est soumis à la procédure de conformité conformément au Règlement (UE) 2016/425 Module C2: Conformity to type based on quality assurance of the production process under the supervision of the notified body: GENERAL ACCIDENT INSURANCE AUTHORITY - SAFETY TESTING CENTRE, Vienna Twin Towers Wienerbergstraße 11, A-1100 Vienne – Autriche, Téléphone:+43 5 9393 21776, Email:stp@auva.at, Website: www.auva.at/stp, Body Number: 0511
9. Informations complémentaires: Signé pour et au nom de fall protection engineering GmbH, Jakob - Auer-Strasse 8, 5020, Salzburg, Autriche

Salzburg, 04.2025



Mag. Claudia Bonhold-Klein
Directrice des opérations (COO)

TABLE DES MATIERES

1. I CONSIGNES D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ	4
1.1. CONSIGNES GENERALES D'UTILISATION	4
1.2. REMARQUES D'UTILISATION	4
1.3. CONSIGNES DE SECURITE	5
2. STOCKAGE, ENTRETIEN ET TRANSPORT	5
2.1. STOCKAGE	5
2.2. ENTRETIEN	5
2.3. TRANSPORT	5
3. EVENEMENTS EXTRAORDINAIRES	5
4. CONTRÔLE/VERIFICATION PERIODIQUE	5
5. DUREE DE VIE	6
6. UTILISATION ET STRUCTURE	6
7. MARQUAGE DU PRODUIT	9
8. FORMULAIRE DE DOCUMENTATION ET DE CONTRÔLE des EPI antichute	10

HOLD-sling

HOLD-sling = Dispositif d'ancrage conforme à la norme EN 795:2012 Type B/C, CEN TS 16415:2013. Sangle d'ancrage réglable. La sangle d'ancrage fait partie du système HOLD et peut être utilisée comme dispositif de sécurité intermédiaire pour subdiviser les portées, ainsi que comme point d'ancrage individuel.

[Conception et développement par fall protection engineering GmbH ©2012]

Développement, configuration et titulaire du certificat d'examen de type :

fall protection engineering GmbH, Jakob-Auer-Straße 8, 5020 Salzburg – Autriche, Tél. : +43 662 262 020

Fax : +43 662 262 020-5, E-mail : oce@fallprotectionengineering.eu, Web : www.hold-lifeline.com

CONSIGNES D UTILISATION: Version 03 2025



Sangle d'ancrage réglable utilisée comme point d'ancrage. Fig. 1



HOLD-sling intégrée comme sangle dans le HOLD system. Fig. 2

1. CONSIGNES D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ

1.1. REMARQUES GÉNÉRALES D'UTILISATION

Ce produit fait partie des équipements de protection individuelle contre les chutes de hauteur (EPI) conformément au Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle (EPI). Les consignes d'utilisation doivent être lues avant d'utiliser ce produit. Une formation à la manipulation correcte du produit est obligatoire. Les consignes d'utilisation doivent être mises à la disposition de l'utilisateur et doivent être conservées avec l'équipement pendant toute la durée d'utilisation.

1.2. REMARQUES D'UTILISATION

Travailler en hauteur ou en profondeur comporte des risques subjectifs et objectifs dus à des influences externes, et les accidents ne peuvent être exclus. Pour assurer la sécurité lors de travaux en hauteur ou en profondeur, il est nécessaire d'utiliser la HOLD-sling et les équipements compatibles conformément à leur usage prévu. Le choix correct de l'équipement requiert de l'expérience et doit être déterminé par une évaluation des risques. Si l'état physique et/ou mental de l'utilisateur n'est pas approprié, la sécurité peut être compromise en situation normale comme en situation d'urgence. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation et/ou d'application incorrecte. Dans tous les cas, la responsabilité et le risque incombent à l'utilisateur ou à la personne responsable. Lors de l'utilisation de ce produit, il est également nécessaire de respecter les lois nationales, normes et règlements techniques applicables.

Avant d'utiliser l'équipement, l'utilisateur doit s'assurer que, en cas de chute dans le système d'EPI, un sauvetage immédiat, sûr et efficace pourra être réalisé par un secouriste formé ou spécialement entraîné. Les produits de protection individuelle (EPI) sont uniquement autorisés pour la protection des personnes.

AVERTISSEMENT: Si le produit est vendu dans un autre pays, le revendeur doit s'assurer que les consignes d'utilisation, d'entretien et de contrôle périodique sont fournies dans la langue de ce pays.

Infobox

Les produits ne doivent pas être exposés à des influences néfastes ! Cela inclut le contact avec des substances corrosives et agressives (par exemple : acides, bases, solvants, huiles, produits de nettoyage, acide de batterie), ainsi que les températures extrêmes et les projections d'étincelles. De même, les arêtes vives, l'humidité et le gel peuvent nuire à la résistance des produits textiles.

1.3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Le produit ne peut être utilisé qu'en association avec des composants d'équipements de protection individuelle (EPI) portant le marquage CE pour la protection contre les chutes de hauteur. Le produit doit être immédiatement mis au rebut s'il subsiste le moindre doute quant à sa sécurité d'utilisation !

La plage de température de fonctionnement continue du produit à l'état sec se situe approximativement entre -35 °C et +55 °C. Le produit n'est pas adapté aux environnements contaminés chimiquement!

2. STOCKAGE, ENTRETIEN ET TRANSPORT

2.1. STOCKAGE

Le produit doit être stocké dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière du jour (rayonnement UV) et éloigné des conteneurs de transport. Il doit être protégé du contact avec des produits chimiques et ne doit pas être soumis à des pressions mécaniques, écrasements ou efforts de traction.

2.2. ENTRETIEN

Nettoyer les produits souillés à l'eau tiède et rincer soigneusement. Sécher à température ambiante, jamais dans un sèche-linge ni à proximité d'un radiateur.

2.3. TRANSPORT

Le produit doit être protégé de la lumière directe du soleil / des rayons UV, des produits chimiques, de la salissure et des dommages mécaniques. Un sac de protection ou des conteneurs spéciaux de stockage et de transport doivent être utilisés à cet effet.

3. EVENEMENTS EXTRAORDINAIRES

Après une chute ou en cas de dommages, l'équipement de protection individuelle (EPI) doit être immédiatement retiré de l'utilisation et inspecté par une personne qualifiée ou par le fabricant. En principe, les produits doivent être remplacés si des influences mécaniques, thermiques ou chimiques endommagent l'équipement de protection individuelle contre les chutes. Les réparations ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou par un organisme autorisé par le fabricant.

4. CONTRÔLE/VERIFICATION PERIODIQUE

Selon l'intensité et la fréquence d'utilisation, mais au moins une fois par an, le produit doit être inspecté et, si nécessaire, entretenu par une personne compétente ou un organisme autorisé. Si des intervalles d'inspection plus courts sont prescrits par la législation nationale, ils doivent être respectés. L'état du produit et, en particulier, la lisibilité de son étiquetage doivent être vérifiés. Une fois que la durée maximale d'utilisation de 10 ans ou la durée maximale de stockage de 12 ans est dépassée, l'équipement de protection individuelle doit être mis au rebut. Aucune modification ou réparation ne doit être effectuée sur la HOLD-sling. Les réparations ne peuvent être réalisées que par le fabricant ou par des personnes autorisées et formées. Selon le niveau d'utilisation, la HOLD-sling doit être inspectée par le fabricant ou par des personnes spécialement formées au moins tous les douze mois. Les résultats de l'inspection doivent être enregistrés dans le registre d'inspection ou conservés séparément. Des contrôles réguliers sont nécessaires pour garantir l'efficacité et la durabilité de la HOLD-sling.

5. DUREE DE VIE

La durée de vie du produit dépend du type et de la fréquence d'utilisation ainsi que des influences extérieures. Les produits fabriqués en fibres synthétiques (polyamide, polyester, Dyneema, aramide) sont soumis à un vieillissement naturel, même sans utilisation, en particulier sous l'influence de la radiation ultraviolette et des conditions climatiques. La durée maximale de stockage dans des conditions optimales sans utilisation est de 12 ans. En cas d'utilisation occasionnelle correcte sans usure visible et dans des conditions de stockage optimales: 10 ans. En cas d'utilisation fréquente, la durée de vie de la HOLD-sling peut être considérablement réduite. Des dommages ou une usure peuvent survenir dès la première utilisation, réduisant la durée de vie à une seule utilisation. La période de stockage avant la première utilisation, sans réduire la durée maximale d'utilisation, est de 2 ans à compter de la date de fabrication.

6. UTILISATION ET STRUCTURE



Fig. 3



Fig. 4

Connexion de la HOLD-sling au point d'ancrage à l'aide d'un mousqueton (voir Fig. 3 et Fig. 4). Lorsqu'elle est installée correctement, la résistance minimale à la rupture est de 19 kN conformément à la norme EN 795-B.

Info box

Veillez à ce qu'il n'y ait pas de mou entre l'utilisateur et le point d'ancrage. Le facteur de chute ne doit pas dépasser 0,3.



Fig. 5

Si la HOLD-sling est placée autour d'un point d'ancrage et que les brins sont parallèles, la capacité de charge nominale est doublée.



Fig. 6

Sangle pliée en élingue. Si les brins du panier sont parallèles, la capacité de charge nominale est doublée. Attention: Ne pas utiliser de mousquetons en aluminium.



Fig. 7

Réduction due au serrage de la sangle [nœud d'ancrage] Cela réduit la force minimale de rupture à environ 80 %.



Fig. 8

Il ne faut pas tirer sur la sangle par l'avant de la boucle, car cela compromettrait la fonction de serrage de la boucle.

Info box

Il convient de noter que, d'une manière générale, même des nœuds appropriés peuvent réduire la résistance des sangles et des élingues jusqu'à 50 %!

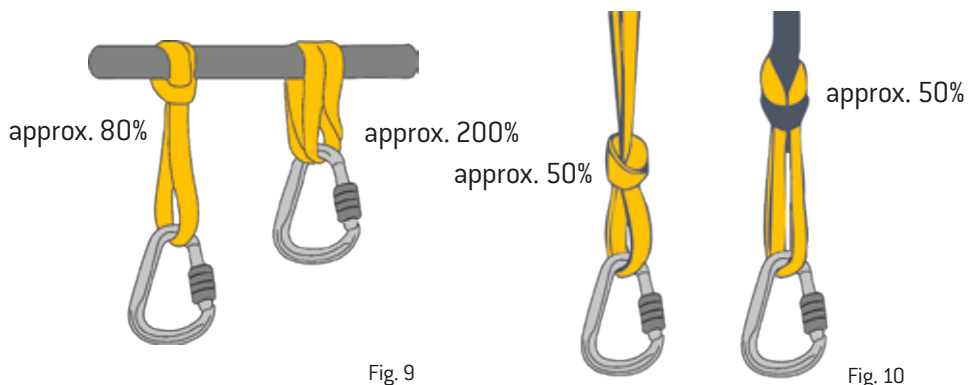


Fig. 9

Fig. 10

ATTENTION!

- a) La résistance minimale à la rupture est de 19 kN conformément à EN 795-B.
- b) Fixer la sangle avec un nœud d'ancrage réduit la force de rupture de 20 à 25 %, tandis que boucler la sangle en boucle double approximativement la force de rupture.
- c) Un nœud dans la sangle réduit sa résistance d'environ 50 %.
- d) Lors de l'utilisation d'un dispositif anti-torsion, s'assurer que l'élément de connexion est passé dans la sangle. Les deux extrémités d'une sangle réglable doivent être chargées simultanément. Une chute dans une sangle d'auto-assurance doit être évité à tout prix. Risque élevé de blessures en raison des forces d'impact importantes !

La HOLD-sling peut être combinée avec un harnais (EN 361) ou d'autres composants du système d'arrêt de chute utilisant des longes (mousquetons EN 362). Les longes et sangles conformes à EN 795B ne doivent pas être utilisées comme système d'arrêt de chute sans absorbeur d'énergie (EN 355). En cas de chute, la charge maximale agissant sur l'utilisateur doit être limitée à 6 kN.

L'utilisation de la HOLD-sling avec des longes avec absorbeurs d'énergie (EN 354/EN 355) ou des dispositifs de sécurité en hauteur (EN 361) peut augmenter considérablement la distance libre nécessaire sous l'utilisateur. Les spécifications de distance libre des fabricants respectifs doivent être respectées. La HOLD-sling est étiquetée CEN TS 16415 et est approuvée pour l'utilisation par 2 personnes simultanément. Attention : Pour le nombre maximal de personnes, se référer à l'étiquette.

ATTENTION!

Passer par dessus la sangle d'ancrage / le point d'attache sans absorbeur d'énergie, par exemple un absorbeur d'énergie (EN 355) ou un antichute (EN 361) peut entraîner des blessures mortelles en cas de chute.


7. MARQUAGE DU PRODUIT

CE0511: L'organisme de contrôle de la production des EPI
(GENERAL ACCIDENT INSURANCE INSTITUTION - SAFETY TESTING CENTRE, Adalbert Stifter Straße, 65, A-1200 Vienna, Austria)


Désignation du produit: Dispositif d'ancrage conforme à EN 795-B:2012

CEN TS 16415: ggarantit la sécurité dans la protection contre les chutes pour plusieurs utilisateurs.

Fabricant: fall protection engineering GmbH

 Nombre de personnes pour l'utilisation simultanée du produit

S/N: MM/YYYY0000: Mois et année de fabrication/Numéro de série

 les avertissements et instructions doivent être lus et respectés

L.max: Longueurs en mètres, **19kN:** Force de rupture minimale en kN

ID-Nr.: P-123456: Numéro de lot

8. FORMULAIRE DE DOCUMENTATION ET DE CONTRÔLE des EPI antichute

HOLD-sling EN 795:2012 Typ B

ENTREPRISE/NOM:	MODELE:
ADRESSE:	Numéro de série:
LOCATION:	

Historique			
Year of Date de fabrication:	Date d'achat:	Date de mise en service:	
<p>Les résultats de la vérification s'appliquent à la condition que les composants à vérifier n'aient pas à être systématiquement mis au rebut pour l'une des raisons suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Composants âgés de plus de 10 ans (selon les spécifications du fabricant) et/ou ayant été stockés jusqu'à 12 ans. <p>En cas d'informations erronées fournies par l'utilisateur concernant l'historique d'utilisation, le contrôleur décline toute responsabilité.</p>			

CONTRÔLE VISUEL DES COMPOSANTS DE SÉCURITÉ
COMPOSANTS: sangle réglable en sangle textile
COMPOSANTS TEXTILES
<p>Sling:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dommages et décoloration des éléments porteurs essentiels à la sécurité (fissures, coupures, abrasion, etc...) • Déformation des pièces métalliques (par ex. boucles, mousquetons, anneaux, etc...) • Indicateurs de cambrure (intacts, en bon état) • Coupures/déchirures (effilochage, fils qui dépassent, pièces en plastique, etc...) • Salissures importantes irréversibles (par ex. graisse, huile, bitume, etc.) • Surchauffe thermique, contact ou chaleur par friction (ex. : traces de fusion, fils/fibres collés) • Test fonctionnel des fixations (ex. : boucles, mousquetons, fermetures, etc...) • Usure extrême du matériau (abrasion, formation de peluche, aspérités, marques de ponçage, etc.) • Toutes les coutures (motifs de couture) • Aucune trace d'usure (abrasion / formation de peluche) ne doit être visible sur les coutures. <p>En cas de décoloration et/ou décoloration partielle de l'apparence de la couture (fil de couture), le produit doit être immédiatement mis au rebut.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contamination chimique • Le contact avec des produits chimiques, en particulier les acides, doit être évité à tout prix. Les dégâts causés par l'exposition chimique ne sont pas toujours visibles. Après un contact avec des acides, les produits textiles doivent être immédiatement mis au rebut. • Toutes les étiquettes du produit doivent être présentes et parfaitement lisibles. • En cas de doute, contacter votre partenaire commercial ou le fabricant.

ANNEE 1			
Commentaire:			
RESULTAT DU CONTROLE:			
Le produit peut continuer à être utilisé et semble en bon état.			
Le produit ne doit plus être utilisé et est manifestement endommagé.			
Date de contrôle:		Date du prochain contrôle:	
COORDONNÉES ET SIGNATURE DE L'INSPECTEUR:			
Nom:	Adresse:		Signature/Cachet:
ANNEE 2			
Commentaire:			
RESULTAT DU CONTROLE:			
Le produit peut continuer à être utilisé et semble en bon état.			
Le produit ne doit plus être utilisé et est manifestement endommagé.			
Date de contrôle:		Date du prochain contrôle:	
COORDONNÉES ET SIGNATURE DE L'INSPECTEUR:			
Nom:	Adresse:		Signature/Cachet:
ANNEE 3			
Commentaire:			
RESULTAT DU CONTROLE:			
Le produit peut continuer à être utilisé et semble en bon état.			
Le produit ne doit plus être utilisé et est manifestement endommagé.			
Date de contrôle:		Date du prochain contrôle:	
COORDONNÉES ET SIGNATURE DE L'INSPECTEUR:			
Nom:	Adresse:		Signature/Cachet:
ANNEE 4			
Commentaire:			
RESULTAT DU CONTROLE:			
Le produit peut continuer à être utilisé et semble en bon état.			
Le produit ne doit plus être utilisé et est manifestement endommagé.			
Date de contrôle:		Date du prochain contrôle:	
COORDONNÉES ET SIGNATURE DE L'INSPECTEUR:			
Nom:	Adresse:		Signature/Cachet:
ANNEE 5			
Commentaire:			
RESULTAT DU CONTROLE:			
Le produit peut continuer à être utilisé et semble en bon état.			
Le produit ne doit plus être utilisé et est manifestement endommagé.			
Date de contrôle:		Date du prochain contrôle:	
COORDONNÉES ET SIGNATURE DE L'INSPECTEUR:			
Nom:	Adresse:		Signature/Cachet:

ANNEE 6			
Commentaire:			
RESULTAT DU CONTROLE:			
Le produit peut continuer à être utilisé et semble en bon état.			
Le produit ne doit plus être utilisé et est manifestement endommagé.			
Date de contrôle:		Date du prochain contrôle:	
COORDONNÉES ET SIGNATURE DE L'INSPECTEUR:			
Nom:	Adresse:	Signature/Cachet:	
ANNEE 7			
Commentaire:			
RESULTAT DU CONTROLE:			
Le produit peut continuer à être utilisé et semble en bon état.			
Le produit ne doit plus être utilisé et est manifestement endommagé.			
Date de contrôle:		Date du prochain contrôle:	
COORDONNÉES ET SIGNATURE DE L'INSPECTEUR:			
Nom:	Adresse:	Signature/Cachet:	
ANNEE 8			
Commentaire:			
RESULTAT DU CONTROLE:			
Le produit peut continuer à être utilisé et semble en bon état.			
Le produit ne doit plus être utilisé et est manifestement endommagé.			
Date de contrôle:		Date du prochain contrôle:	
COORDONNÉES ET SIGNATURE DE L'INSPECTEUR:			
Nom:	Adresse:	Signature/Cachet:	
ANNEE 9			
Commentaire:			
RESULTAT DU CONTROLE:			
Le produit peut continuer à être utilisé et semble en bon état.			
Le produit ne doit plus être utilisé et est manifestement endommagé.			
Date de contrôle:		Date du prochain contrôle:	
COORDONNÉES ET SIGNATURE DE L'INSPECTEUR:			
Nom:	Adresse:	Signature/Cachet:	
ANNEE 10			
Commentaire:			
RESULTAT DU CONTROLE:			
Le produit peut continuer à être utilisé et semble en bon état.			
Le produit ne doit plus être utilisé et est manifestement endommagé.			
Date de contrôle:		Date du prochain contrôle:	
COORDONNÉES ET SIGNATURE DE L'INSPECTEUR:			
Nom:	Adresse:	Signature/Cachet:	

FALL PROTECTION ENGINEERING



Nos innovations pour votre sécurité

For your own safety.



fall protection engineering GmbH
Jakob-Auer-Straße 8
5020 Salzburg, Austria

Contactez-nous

t: +43 662 262 020

e: office@fallprotectionengineering.eu

w: www.fallprotectionengineering.eu